

KOMISSION TÄYTÄNTÖÖNPANOPÄÄTÖS,

annettu 15 päivänä joulukuuta 2011,

sellaisten kolmansien maiden ja alueiden luettelosta, joista koirien, kissojen ja frettien tuonti ja yli viiden koiran, kissan tai fretin muut kuin kaupalliset kuljetukset unioniin on sallittu, sekä kyseisten eläinten tuonnissa ja muissa kuin kaupallisissa kuljetuksissa unioniin käytettävistä todistusmalleista

(tiedoksiannettu numerolla K(2011) 9232)

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

(2011/874/EU)

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon eläinten terveyttä koskevista vaatimuksista eläinten, siemennesteen, munasolujen ja alkuiden yhteisön sisäisessä kaupassa ja yhteisöön tuonnissa siltä osin, kuin niitä eivät koske direktiivin 90/425/ETY liitteessä A olevassa I jaksossa mainittujen erityisten yhteisön säädösten eläinten terveyttä koskevat vaatimukset, 13 päivänä heinäkuuta 1992 annetun neuvoston direktiivin 92/65/ETY⁽¹⁾ ja erityisesti sen 17 artiklan 2 kohdan johdantolauseen ja b alakohdan ja 17 artiklan 3 kohdan a alakohdan,

ottaa huomioon lemmikkieläinten muihin kuin kaupallisiin kuljetuksiin sovellettavista eläinten terveyttä koskevista vaatimuksista ja neuvoston direktiivin 92/65/ETY muuttamisesta 26 päivänä toukokuuta 2003 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 998/2003⁽²⁾ ja erityisesti sen 8 artiklan 4 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Asetuksessa (EY) N:o 998/2003 vahvistetaan eläinten terveyttä koskevat vaatimukset, joita sovelletaan lemmikkieläinten muihin kuin kaupallisiin kuljetuksiin unioniin. Asetusta sovelletaan muun muassa koiriin, kissoihin ja fretteihin.
- (2) Direktiivissä 92/65/ETY vahvistetaan eläinten terveyttä koskevat vaatimukset koirien, kissojen ja frettien unionin sisäisessä kaupassa ja unioniin suuntautuvassa tuonnissa. Siinä säädetään, että kyseisten eläinten tuontiin sovellettavien edellytysten on vastattava vähintään asetuksessa (EY) N:o 998/2003 vahvistettuja edellytyksiä.
- (3) Tällaisessa tuonnissa ja muissa kuin kaupallisissa kuljetuksissa sovellettavat eläinten terveyttä koskevat vaatimukset vaihtelevat alkuperämaana olevan kolmannen maan ja määränpääjäsenvaltion raivotautitilanteen mukaan.
- (4) Asetuksessa (EY) N:o 998/2003 säädetään, että koirille, kissoille ja freteille, jotka tulevat muihin jäsenvaltioihin kuin Irlantiin, Maltalle, Ruotsiin ja Yhdistyneeseen kuningaskuntaan asetuksen liitteessä II olevan B osan 2 jaksossa tai C osassa luetelluista kolmansista maista, on annettava raivotautirokotus, kun taas niille, jotka tulevat muista kolmansista maista, on tehtävä myös maahantuloa edeltävä raivotautiverikoe.

- (5) Asetuksessa (EY) N:o 998/2003 säädetään, että joulukuun 31 päivään 2011 asti koirat, kissat ja fretit, jotka tulevat Irlantiin, Maltalle, Ruotsiin ja Yhdistyneeseen kuningaskuntaan asetuksen liitteessä II olevan B osan 2 jaksossa tai C osassa luetelluista kolmansista maista, on rokotettava ja niille on tehtävä maahantuloa edeltävä raivotautiverikoe kansallisten sääntöjen mukaisesti, kun taas ne, jotka tulevat muista kolmansista maista, on asetettava saapumisen jälkeen karanteeniin kansallisten sääntöjen mukaisesti.
- (6) Asetuksessa (EY) N:o 998/2003 säädetään myös, että joulukuun 31 päivään 2011 asti Suomi, Irlanti, Malta, Ruotsi ja Yhdistynyt kuningaskunta voivat edellyttää rakkulamatotauhin osalta sekä Irlanti, Malta ja Yhdistynyt kuningaskunta puutiaisten osalta tiettyjen ylimääräisten kansallisten vaatimusten noudattamista alueelleen tuotavien koirien, kissojen ja frettien suhteen.
- (7) Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 998/2003 täydentämisestä koirien *Echinococcus multilocularis* -tartunnan valvontaan liittyvien ehkäisevien terveyttä koskevien toimien osalta 14 päivänä heinäkuuta 2011 annettu komission delegoitu asetus (EU) N:o 1152/2011⁽³⁾ hyväksyttiin *Echinococcus multilocularis* -tartuntaan liittyvän jatkuvan terveydensuojelun takamiseksi Irlannissa, Maltalla, Suomessa ja Yhdistyneessä kuningaskunnassa. Sitä sovelletaan 1 päivästä tammiukuuta 2012.
- (8) Terveystodistuksen mallin vahvistamisesta kaupankäyntitarkoituksessa tapahtuvaa koirien, kissojen, hillerien ja frettien yhteisöön tuomista varten 29 päivänä heinäkuuta 2004 tehdyssä komission päätöksessä 2004/595/EY⁽⁴⁾ säädetään, että kyseisten eläinten tuonti sallitaan kolmansista maista, jotka luetellaan asetuksen (EY) N:o 998/2003 liitteessä II olevan B osan 2 jaksossa tai C osassa taikka sellaisten kolmansien maiden ja alueiden tai niiden osien luetteloiden vahvistamisesta, joista on sallittua tuoda Euroopan unionin alueelle tiettyjä eläimiä ja tuoretta lihaa, sekä eläinlääkärintodistuksia koskevista vaatimuksista 12 päivänä maaliskuuta 2010 annetun komission asetuksen (EU) N:o 206/2010⁽⁵⁾ liitteessä II. Myös päätöksessä 2004/595/EY säädetään, että kyseisten eläinten mukana on oltava päätöksen liitteessä esitetyn mallin mukainen todistus.

⁽¹⁾ EYVL L 268, 14.9.1992, s. 54.⁽²⁾ EYVL L 146, 13.6.2003, s. 1.⁽³⁾ EUVL L 296, 15.11.2011, s. 6.⁽⁴⁾ EUVL L 266, 13.8.2004, s. 11.⁽⁵⁾ EUVL L 73, 20.3.2010, s. 1.

- (9) Päätöksen 2004/595/EY liitteessä esitetty malli on yksilökohtainen todistus, joka myönnetään kunkin asetuksen (EY) N:o 998/2003 liitteessä II olevan B osan 2 jaksossa tai C osassa luetellusta kolmannelta maasta tulevan koiran, kissan tai fretin jäsenvaltioon tuloa varten.
- (10) Vaikka kyseinen todistus riittää kyseisten, asetuksen (EU) N:o 206/2010 liitteessä II luetelluista kolmansista maista tulevien eläinten tuloon muihin jäsenvaltioihin kuin Irlantiin, Ruotsiin ja Yhdistyneeseen kuningaskuntaan, sitä ei hyväksytä, kun kyseisten eläinten määränpää on Irlanti, Ruotsi tai Yhdistynyt kuningaskunta, vaan näissä maissa ne asetetaan saapumisen jälkeen karanteeniin kansallisen lainsäädännön mukaisesti.
- (11) Koska tietyillä maahantuojilla on ollut päätöksessä 2004/595/EY vahvistetun yksilökohtaisen todistusmallin käyttöön liittyviä ongelmia, tämä todistusmalli on tarpeen korvata toisella, jota voidaan käyttää lähetyksen muodostuessa useammasta kuin yhdestä eläimestä.
- (12) Asetuksen (EY) N:o 998/2003 12 artiklan sekä Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 998/2003 täytäntöönpanosta tietyihin lajeihin kuuluvien lemmikkieläinten, joita voidaan kuljettaa muuten kuin kaupallisin kuljetuksin, enimmäismäärän osalta 6 päivänä toukokuuta 2010 annetun komission asetuksen (EU) N:o 388/2010⁽¹⁾ mukaan yli viiden koiran, kissan tai fretin muihin kuin kaupallisiin kuljetuksiin unioniin kolmansista maista on sovellettava direktiivin 92/65/ETY mukaisia eläinten terveyttä koskevia vaatimuksia ja tarkastuksia.
- (13) Koska koirien, kissojen ja frettien tuonnista sekä yli viiden tällaisen eläimen muusta kuin kaupallisesta kuljetuksesta unioniin aiheutuvat riskit eivät eroa toisistaan, on syytä ottaa käyttöön yhteinen terveystodistus tällaisten eläinten tuonnissa ja yli viiden tällaisen eläimen muissa kuin kaupallisissa kuljetuksissa unioniin asetuksen (EY) N:o 998/2003 liitteessä II olevan B osan 2 jaksossa tai C osassa tai asetuksen (EU) N:o 206/2010 liitteessä II luetelluista kolmansista maista.
- (14) Unionin lainsäädännön yhdenmukaistamiseksi ja yksinkertaistamiseksi terveystodistusmallissa, jota käytetään koirien, kissojen ja frettien tuonnissa unioniin, pitäisi ottaa huomioon komission päätöksen 2007/240/EY⁽²⁾ vaatimukset, joiden mukaan unioniin suuntautuvassa elävien eläinten tuonnissa vaadittavat erilaiset eläinlääkärintodistukset, terveystodistukset ja eläintautitodistukset laaditaan päätöksen liitteessä I olevien eläinlääkärintodistusmallien pohjalta.
- (15) Terveystodistuksen mallin vahvistamisesta koirien, kissojen, hillerien ja frettien kolmansista maista yhteisöön tulevia muita kuin kaupallisia kuljetuksia varten 1 päivänä joulukuuta 2004 tehdyssä komission päätöksessä 2004/824/EY⁽³⁾ vahvistetaan todistusmalli käytettäväksi kyseisten eläinten muissa kuin kaupallisissa kuljetuksissa kolmansista maista muihin jäsenvaltioihin kuin Irlantiin, Ruotsiin ja Yhdistyneeseen kuningaskuntaan. Kyseistä todistusmallia voidaan lisäksi käyttää tuonnissa mainittuihin kolmeen jäsenvaltioon, jos kyseiset eläimet tulevat asetuksen (EY) N:o 998/2003 liitteessä II olevan B osan 2 jaksossa tai C osassa luetelluista maista. Lisäksi tämä todistus on annettava yksilökohtaisesti kunkin koiran, kissan tai fretin jäsenvaltioihin tuloa varten.
- (16) Asetuksen (EY) N:o 998/2003 8 artiklan 2 kohdan mukaan lemmikkieläimillä on oltava mallitodistuksen vahvistamisesta koirien, kissojen ja frettien yhteisön sisällä tapahtuvia kuljetuksia varten 26 päivänä marraskuuta 2003 tehdyssä komission päätöksessä 2003/803/EY⁽⁴⁾ vahvistetun mallin mukainen todistus niiden tullessa jäsenvaltioon sen jälkeen, kun ne on viety tilapäisesti jäsenvaltiosta kolmanteen maahan tai kolmannen maan alueelle.
- (17) Asetuksen (EY) N:o 998/2003 8 artiklan 3 kohdan a alakohtaan mukaan lemmikkieläimiin, jotka tulevat liitteessä II olevan B osan 2 jaksossa tarkoitetuista maista ja tarkoitetuilta alueilta, joiden on todettu soveltavan sääntöjä, jotka vastaavat vähintään unionin sääntöjä kuljetuksista kolmansista maista, sovelletaan koirien, kissojen ja frettien muiden kuin kaupallisten, jäsenvaltioiden välillä tapahtuvien kuljetusten osalta vahvistettuja sääntöjä.
- (18) On aiheellista, ettei tämän päätöksen soveltaminen vaikuta kolmansista maista yhteisöön tapahtuvia koiran- ja kissanpentujen muita kuin kaupallisia kuljetuksia koskevien edellytysten vahvistamisesta 3 päivänä joulukuuta 2004 tehtyyn komission päätökseen 2004/839/EY⁽⁵⁾, jossa annetaan jäsenvaltioille mahdollisuus sallia alle kolmen kuukauden ikäisten ja raivotautia vastaan rokottamattomien koirien ja kissojen kuljettaminen alueelleen asetuksen (EY) N:o 998/2003 liitteessä II olevan B osan 2 jaksossa tai C osassa tarkoitetuista kolmansista maista kyseisen asetuksen 5 artiklan 2 kohdassa säädettyjä edellytyksiä vastaavin edellytyksin.
- (19) Jotta helpotettaisiin monikielisten todistusten saatavuutta, enintään viiden koiran, kissan tai fretin unioniin suuntautuviin muihin kuin kaupallisiin kuljetuksiin vaadittavan terveystodistuksen olisi perustuttava päätöksessä 2007/240/EY vahvistettuihin vakiomalleihin.
- (20) Eläimiä ja eläintuotteita koskevien todistusten laadinnasta 17 päivänä joulukuuta 1996 annetussa neuvoston direktiivissä 96/93/EY⁽⁶⁾ vahvistetaan eläinlääkintälainsäädännön edellyttämiä todistuksia myönnettäessä noudatettavat säännöt harhaanjohtavien tai väärien todistusten välttämiseksi. On aiheellista varmistaa, että kolmansien maiden virkaeläinlääkärit noudattavat sääntöjä ja periaatteita, jotka vastaavat vähintään kyseisessä direktiivissä vahvistettuja sääntöjä ja periaatteita.

(1) EUVL L 114, 7.5.2010, s. 3.

(2) EUVL L 104, 21.4.2007, s. 37.

(3) EUVL L 358, 3.12.2004, s. 12.

(4) EUVL L 312, 27.11.2003, s. 1.

(5) EUVL L 361, 8.12.2004, s. 40.

(6) EYVL L 13, 16.1.1997, s. 28.

- (21) On aiheellista ottaa käyttöön siirtymäkausi, jotta jäsenvaltiot voivat toteuttaa tarvittavat toimenpiteet voidakseen noudattaa tässä päätöksessä vahvistettuja vaatimuksia.
- (22) Päätökset 2004/595/EY ja 2004/824/EY on kumottava.
- (23) Tässä päätöksessä säädetty toimenpiteet ovat elintarvikkeetjua ja eläinten terveyttä käsittelevän pysyvän komitean lausunnon mukaisia,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Kohde ja soveltamisala

1. Tässä päätöksessä vahvistetaan
- a) luettelo kolmansista maista ja alueista, joista/joilta koirien, kissojen ja frettien tuonti ja yli viiden koiran, kissan tai fretin muut kuin kaupalliset kuljetukset unioniin on sallittu direktiivin 92/65/ETY mukaisesti, sekä kyseisessä tuonnissa ja kyseisissä muissa kuin kaupallisissa kuljetuksissa käytettävä terveystodistus;
- b) terveystodistus käytettäväksi enintään viiden koiran, kissan tai fretin muissa kuin kaupallisissa kuljetuksissa unioniin asetuksen (EY) N:o 998/2003 mukaisesti.
2. Tätä päätöstä sovelletaan rajoittamatta päätöksen 2004/839/EY soveltamista.

2 artikla

Kolmannet maat ja alueet, joista/joilta koirien, kissojen ja frettien tuonti ja yli viiden koiran, kissan tai fretin muut kuin kaupalliset kuljetukset unioniin on sallittu, sekä kyseisessä tuonnissa ja kyseisissä muissa kuin kaupallisissa kuljetuksissa käytettävä terveystodistus

1. Jäsenvaltioiden on sallittava koirien, kissojen ja frettien lähetysten tuonti ja yli viiden koiran, kissan tai fretin muut kuin kaupalliset kuljetukset unioniin sillä edellytyksellä, että kolmannet maat tai alueet, joista/joilta ne tulevat, ja kolmannet maat tai alueet, joiden kautta ne kulkevat,
- a) joko mainitaan asetuksen (EY) N:o 998/2003 liitteessä II olevan B osan 2 jaksossa tai C osassa; tai
- b) mainitaan asetuksen (EU) N:o 206/2010 liitteessä II olevassa 1 osassa.
2. Edellä 1 kohdassa tarkoitettuihin koiriin, kissoihin ja fretteihin sovelletaan seuraavaa:
- a) niiden mukana on oltava liitteessä I vahvistetun mallin mukaisesti laadittu terveystodistus, jonka virkaeläinlääkäri on täyttänyt ottaen asianmukaisesti huomioon kyseisen todistuksen II osassa olevat, ohjeeksi tarkoitettut huomautukset;

- b) niiden on täytettävä liitteessä I vahvistetun terveystodistuksen vaatimukset, jotka koskevat tämän artiklan 1 kohdan a ja b alakohdassa tarkoitettuja kolmansia maita tai alueita, joista/joilta ne tulevat.

3 artikla

Enintään viiden koiran, kissan tai fretin muissa kuin kaupallisissa unioniin suuntautuissa kuljetuksissa käytettävä terveystodistus

1. Jäsenvaltioiden on sallittava enintään viiden koiran, kissan tai fretin muu kuin kaupallinen kuljettaminen alueelleen sillä edellytyksellä, että kolmannet maat tai alueet, joista/joilta ne tulevat tai joiden kautta ne kulkevat,
- a) joko mainitaan asetuksen (EY) N:o 998/2003 liitteessä II olevan B osan 2 jaksossa tai C osassa; tai
- b) ovat maita tai alueita, joita ei mainita asetuksen (EY) N:o 998/2003 liitteessä II.
2. Edellä 1 kohdassa tarkoitettuihin koiriin, kissoihin ja fretteihin sovelletaan seuraavaa:
- a) niiden mukana on oltava liitteessä II vahvistetun mallin mukaisesti laadittu terveystodistus, jonka virkaeläinlääkäri on täyttänyt ottaen asianmukaisesti huomioon kyseisen todistuksen II osassa olevat, ohjeeksi tarkoitettut huomautukset;
- b) niiden on täytettävä liitteessä II vahvistetun terveystodistuksen vaatimukset, jotka koskevat tämän artiklan 1 kohdan a ja b alakohdassa tarkoitettuja kolmansia maita tai alueita, joista/joilta ne tulevat.

4 artikla

Siirtymäsäännökset

Siirtymäkautena 30 päivään kesäkuuta 2012 jäsenvaltioiden on sallittava sellaisten koirien, kissojen ja frettien tuonti ja muut kuin kaupalliset kuljetukset unioniin, joilla on helmikuun 29 päivään 2012 mennessä myönnetty, päätöksen 2004/595/EY tai päätöksen 2004/824/EY liitteessä vahvistetun mallin mukainen eläinlääkärintodistus.

5 artikla

Kumoamiset

Päätökset 2004/595/EY ja 2004/824/EY kumotaan.

6 artikla

Soveltaminen

Tätä päätöstä sovelletaan 1 päivästä tammikuuta 2012.

7 artikla

Osoitus

Tämä päätös on osoitettu jäsenvaltioille.

Tehty Brysselissä 15 päivänä joulukuuta 2011.

Komission puolesta

John DALLI

Komission jäsen

LIITE I

MAA

Eläinlääkärin todistus EU:hun vientiä varten

Osa I: Lähteyksen tiedot	I.1 Lähettäjä Nimi Osoite Puhelin		I.2 Todistuksen viitenumero	I.2.a	
			I.3 Toimivaltainen keskusviranomaisen		
			I.4 Toimivaltainen paikallishallintoviranomainen		
	I.5 Consignee Nimi Osoite Postinumero Puhelin		I.6		
	I.7 Alkuperämaa	ISO-koodi	I.8		
	I.9 Määränpäämaa	ISO-koodi	I.10 Määränpääalue	Koodi	
I.11 Alkuperäpaikka Nimi Osoite Nimi Osoite Nimi Osoite		Hyväksyntänumero Hyväksyntänumero Hyväksyntänumero		I.12	
I.13 Lastauspaikka		I.14 Lähtöpäivä			
I.15 Kuljetusvälineet Lentokone <input type="checkbox"/> Laiva <input type="checkbox"/> Junavaunu <input type="checkbox"/> Maantieajoneuvo <input type="checkbox"/> Muu <input type="checkbox"/> Tunnistetiedot Asiakirjaviitteet		I.16 EU:n saapumisrajatarkastusasema			
		I.17 CITES-nro(t)			
I.18 Tavarauksen kuvaus		I.19 Nimikenumero (HS-koodi) 010619			
		I.20 Paino			
I.21		I.22 Pakkausten lukumäärä			
I.23 Sinetin nro/Kontin nro		I.24			
I.25 Tavaralle annettu todistus seuraavaan tarkoitukseen: Lemmikkieläimiä <input type="checkbox"/> Hyväksytyt elimet <input type="checkbox"/>					
I.26		I.27 EU:hun tuontia tai maahantuloa varten <input type="checkbox"/>			
I.28 Tavaroiden tunnistustiedot					
Laji: (tieteellinen nimi) Tunnistustapa Mikrosirun laittopäivä tai tatuointipäivä [pp/kk/vvvv] Tunnistusnumero Syntymäpäivä [pp/kk/vvvv]					

MAA

Koirien, kissojen ja frettien tuonti sekä yli viiden koiran, kissan tai fretin muut kuin kaupalliset kuljetukset unioniin

Osa II: Todistus	II.	Terveyttä koskevat tiedot	II.a Todistuksen viitenumero		II.b		
		Allekirjoittanut (lisätään kolmannen maan nimi) virkaeläinlääkäri vakuuttaa seuraavaa:					
	II.1	toimivaltaisen viranomaisen hyväksymän eläinlääkärin suorittamassa kunkin eläimen kliinisessä tutkimuksessa, joka tehtiin aikaisintaan 24 tuntia ennen eläinten lähettämistä, tultiin siihen tulokseen, että eläimet kelpasivat tutkimusajankohtana kunnoltaan kuljetettaviksi aiotun matkan;					
	II.2	asetuksen (EY) N:o 998/2003 liitteen I b vaatimusten mukaisesti annetun ensimmäisen raivotautirokotuksen ⁽¹⁾ antamisesta on kulunut vähintään 21 päivää, ja mahdollinen myöhempi uusintarokotus annettiin sitä edeltävän rokotuksen voimassaoloaikana ⁽²⁾ , ja nykyisen rokotuksen tiedot annetaan taulukossa kohdassa II.4;					
	⁽³⁾ joko	II.3	eläimet tulevat kolmannelta maasta tai alueelta, joka mainitaan asetuksen (EY) N:o 998/2003 liitteessä II olevan B osan 2 jaksossa tai C osassa;]				
	⁽³⁾ tai	II.3	eläimet tulevat komission asetuksen (EU) N:o 206/2010 liitteessä II olevassa 1 osassa tarkoitetusta kolmannelta maasta tai alueelta, ja jos ne kuljetetaan toisen kolmannen maan tai alueen kautta, ne on määrä kuljettaa juuri tällaisen kolmannen maan tai alueen kautta, ja taulukon kohdassa II.4 ilmoitetuista päivistä, jolloin toimivaltaisen viranomaisen hyväksymä eläinlääkäri otti kustakin eläimestä aikaisintaan 30 päivää rokotuksen jälkeen verinäytteet, joiden vasta-ainepitoisuuksien osoitettiin tämän jälkeen olevan vähintään 0,5 IU/ml hyväksytyssä laboratoriossa tehdyssä raivotautiviruksen neutralisaatiotestissä ⁽⁴⁾ ⁽⁵⁾ , on kulunut vähintään kolme kuukautta, ja mahdollinen myöhempi uusintarokotus annettiin sitä edeltävän rokotuksen voimassaoloaikana ⁽²⁾ ;				
	II.4	nykyisen raivotautirokotuksen tiedot ja näytteenottopäivät ovat seuraavat:					
	Eläimen mikrosirun tai tatuoinnin numero	Rokotuspäivä [pp/kk/vvvv]	Rokotteen nimi ja valmistaja	Erän numero	Voimassaolo [pp/kk/vvvv]		Verinäytteen ottopäivä [pp/kk/vvvv]
					Ensimmäinen päivä	Viimeinen päivä	
⁽³⁾ joko	II.5	koirille ei ole tehty <i>Echinococcus multilocularis</i> -tartunnalta suojaavaa käsittelyä;]					
⁽³⁾ tai	II.5	koirille on tehty <i>Echinococcus multilocularis</i> -tartunnalta suojaava käsittely, ja käsittelyn tiedot esitetään taulukon kohdassa II.6;]					
II.6	hoitavan eläinlääkärin komission delegoidun asetuksen (EU) N:o 1152/2011 7 artiklan mukaisesti tekemän käsittelyn ⁽⁶⁾ tiedot ovat seuraavat:						
Koiran mikrosirun tai tatuoinnin numero	Echinococcus-tartunnalta suojaava käsittely			Hoitava eläinlääkäri			
	Tuotteen nimi ja valmistaja		Käsittelyn päivämäärä [pp/kk/vvvv] ja kellonaika [00:00]	Nimi (suuraakkosin), leima ja allekirjoitus			
				⁽⁷⁾			
				⁽⁸⁾			
				⁽⁸⁾			
				⁽⁸⁾			
				⁽⁸⁾			
				⁽⁸⁾			
Huomautukset							
a) Kunkin todistuksen alkuperäiskappaleen on koostuttava yhdestä paperiarkista, tai jos tilaa tarvitaan enemmän, todistuksen on oltava sellainen, että kaikista sivuista muodostuu yhtenäinen kokonaisuus, jonka sivuja ei voi erottaa toisistaan.							
b) Todistus laaditaan vähintään yhdellä sen jäsenvaltion virallisella kielellä, jonka saapumisrajatarkastusaseman kautta lähetys tuodaan Euroopan unioniin, ja yhdellä määränpääjäsenvaltion virallisella kielellä. Nämä jäsenvaltiot voivat kuitenkin sallia todistuksen laatimisen jonkin muun jäsenvaltion virallisella kielellä, jos mukana on tarpeen vaatiessa virallinen käännös.							

MAA

Koirien, kissojen ja frettien tuonti sekä yli viiden koiran, kissan tai fretin muut kuin kaupalliset kuljetukset unioniin

II. Terveyttä koskevat tiedot	II.a Todistuksen viitenumero	II.b
<p>c) Jos lähetyksessä olevien tuotteiden tunnistamiseksi (kohdassa I.28 oleva luettelo) todistukseen kiinnitetään lisäsivuja, näiden sivujen katsotaan olevan osa todistuksen alkuperäiskappaletta ja todistuksen antavan virkaeläinlääkärin on allekirjoitettava ja leimattava jokainen sivu.</p> <p>d) Jos todistuksessa, c kohdassa tarkoitetut lisäsivut mukaan luettuina, on enemmän kuin yksi sivu, jokaisen sivun alaosaan on laitettava sivunumero – (sivunumero) / (sivujen kokonaismäärä) – ja yläosaan toimivaltaisen viranomaisen antama todistuksen viitenumero.</p> <p>e) Todistus on voimassa 10 päivää siitä päivästä, jona virkaeläinlääkäri myönsi sen, paitsi jos kyseessä on yli viiden koiran, kissan tai fretin muu kuin kaupallinen kuljetus unioniin, jolloin todistus on voimassa unionissa tapahtuvia lisäkuljetuksia varten yhteensä neljä kuukautta todistuksen myöntämispäivästä tai raivotautirokotuksen voimassaolon päättymiseen saakka sen mukaan, kumpi näistä ajankohdista on aikaisempi.</p> <p>f) Vientimaana toimivan kolmannen maan tai alueen toimivaltaiset viranomaiset varmistavat, että todistusta laadittaessa noudatetaan sääntöjä ja periaatteita, jotka vastaavat direktiivissä 96/93/EY vahvistettuja sääntöjä ja periaatteita.</p>		
Osa I:		
Kohta I.11: Alkuperäipaikka: lähettävän laitoksen nimi ja osoite. Ilmoita hyväksyntä- tai rekisteröintinumero.		
Kohta I.28: <i>Tunnistustapa:</i> Valitse mikrosiru tai tatuointi.		
<i>Mikrosirun laittopäivä tai tatuointipäivä:</i> Tatuoinnin on oltava selvästi luettavissa, ja tatuointipäivän on oltava heinäkuun 3. päivää 2011 aikaisempi.		
<i>Tunnistusnumero:</i> Ilmoita mikrosirun tai tatuoinnin numero.		
<i>Syntymäpäivä:</i> Ilmoita vain, jos se on tiedossa.		
Osa II:		
(1) Uusintarokotus on katsottava ensimmäiseksi rokotukseksi, ellei sitä ole annettu edellisen rokotuksen voimassaoloaikana.		
(2) Todistukseen on liitettävä oikeaksi todistettu jäljennös kyseisten eläinten tunnistus- ja rokotustiedoista.		
(3) Tarpeeton yliivataan. Kun todistuksessa ilmoitetaan, että tietyt väittämät sisällytetään todistukseen soveltuvin osin, todistuksen antava virkaeläinlääkäri voi viivata yli väittämät, jotka eivät ole asiaankuuluvia, ja merkitä ne nimikirjaimillaan ja leimalla, tai ne voidaan poistaa kokonaan todistuksesta.		
(4) Kohdassa II.3 tarkoitettuun raivotaudin vasta-ainetestiin sovelletaan seuraavaa:		
— testi on tehtävä toimivaltaisen viranomaisen hyväksymän eläinlääkärin ottamasta näytteestä, kun rokotuspäivästä on kulunut vähintään 30 päivää, ja vähintään kolme kuukautta ennen tuontipäivää;		
— testin on osoitettava, että raivotautiviruksen neutraloivan vasta-aineen määrä seerumissa on vähintään 0,5 IU/ml;		
— testi on tehtävä raivotaudin vastaisten rokotteiden tehokkuutta mittaavien serologisten valvontatestien standardoinnissa tarvittavien arviointiperusteiden vahvistamisesta vastaavan erityislaitoksen nimeämisestä tehdyn neuvoston päätöksen 2000/258/EY 3 artiklan mukaisesti hyväksytyssä laboratorioissa (luettelo hyväksytyistä laboratorioista on saatavana osoitteesta http://ec.europa.eu/food/animal/liveanimals/pets/approval_en.htm);		
— testiä ei tarvitse tehdä uudelleen eläimelle, joka on saanut tyydyttävät testitulokset ja joka on tämän jälkeen rokotettu uudelleen raivotautia vastaan edellisen rokotuksen voimassaoloajan aikana.		
(5) Todistukseen liitetään oikeaksi todistettu jäljennös hyväksytyiltä laboratorioilta saadusta kohdassa II.3 tarkoitettujen raivotaudin vasta-ainetestituloksia koskevasta virallisesta raportista.		
(6) Kohdassa II.5 tarkoitettuun <i>Echinococcus multilocularis</i> -tartunnalta suojaavaan käsittelyyn sovelletaan seuraavaa:		
— eläinlääkäri on tehtävä käsittely enintään 120 tuntia ja vähintään 24 tuntia ennen koirien suunniteltua tuloa asetuksen (EU) N:o 1152/2011 liitteessä I tarkoitettuun jäsenvaltioon tai sen osaan;		
— käsittelyn on muodostuttava hyväksytyistä lääkkeistä, jossa on asianmukainen annos pratsikvantelia tai farmakologisesti vaikuttavia aineita, joiden on yksin tai yhdistelmänä todistettu vähentävän <i>Echinococcus multilocularis</i> -loisen aikuisten ja epäkypsiin suolistomuotojen kuorimitusta kyseisellä isäntälajilla.		

MAA

Koirien, kissojen ja frettien tuonti sekä yli viiden koiran, kissan tai fretin muut kuin kaupalliset kuljetukset unioniin

II. Terveystta koskevat tiedot	II.a Todistuksen viitenumero	II.b						
<p>(7) Tämän päivämäärän on oltava todistuksen päivämäärää aikaisempi.</p> <p>(8) Nämä tiedot voidaan kirjata sen jälkeen, kun todistus on allekirjoitettu huomautusten e alakohdassa kuvattuun tarkoitukseen, ja alaviitteen 6 vaatimusten täytyessä.</p> <p>Allekirjoituksen ja leiman on oltava erivärisiä kuin painoväri.</p>								
<p>Virkaeläinlääkäri</p> <table><tr><td data-bbox="215 548 933 577">Nimi (suuraakkosin):</td><td data-bbox="954 548 1165 577">Virka-asema ja -nimike:</td></tr><tr><td data-bbox="215 600 933 629">Päivämäärä:</td><td data-bbox="954 600 1165 629">Allekirjoitus:</td></tr><tr><td data-bbox="215 651 933 680">Leima:</td><td></td></tr></table>			Nimi (suuraakkosin):	Virka-asema ja -nimike:	Päivämäärä:	Allekirjoitus:	Leima:	
Nimi (suuraakkosin):	Virka-asema ja -nimike:							
Päivämäärä:	Allekirjoitus:							
Leima:								

LIITE II

MAA

Eläinlääkärin todistus EU:hun vientiä varten

Osa I: Lähetysten tiedot	I.1. Lähettäjä		I.2. Todistuksen viitenumero		I.2.a.		
	Nimi		I.3. Toimivaltainen keskusviranomainen				
	Osoite		I.4. Toimivaltainen paikallishallintoviranomainen				
	Puhelin						
	I.5. Vastaanottaja			I.6.			
	Nimi						
	Osoite						
	Postinumero						
	Puhelin						
	I.7. Alkuperämaa		ISO-koodi	I.8.		I.9.	
	I.11.			I.12.			
I.13.			I.14.				
I.15.			I.16.				
			I.17. CITES-nro(t)				
I.18. Tavarankuvaus				I.19. Nimikenumero (HS-koodi)			
				010619			
				I.20. Paino			
I.21.				I.22.			
I.23.				I.24.			
I.25. Tavaralle annettu todistus seuraavaan tarkoitukseen:							
Lemmikkieläimiä <input type="checkbox"/>							
I.26.			I.27.				
I.28. Tavaroiden tunnistustiedot							
Laji (tieteellinen nimi)		Tunnistustapa	Mikrosirun laittopäivä tai tatuointipäivä [pp/kk/vvvv]	Tunnistusnumero	Syntymäpäivä [pp/kk/vvvv]		

Enintään viiden koiran, kissan tai fretin muu kuin kaupallinen kuljetus

MAA

Osa II: Todistus	II. Terveystä koskevat tiedot		II.a. Todistuksen viitenumero		II.b.		
	Allekirjoittanut (lisätään kolmannen maan nimi) virkaeläinlääkäri vakuuttaa seuraavaa:						
	II.1. kohdan II.7 vakuutuksen mukaisesti eläimet täyttävät asetuksen (EY) N:o 998/2003 3 artiklan a alakohdan mukaisen 'lemmikkieläimen' määritelmän;						
	II.2. asetuksen (EY) N:o 998/2003 liitteen I b vaatimusten mukaisesti annetun ensimmäisen raivotautirokotuksen ⁽¹⁾ antamisesta on kulunut vähintään 21 päivää, ja mahdollinen myöhempi uusintarokotus annettiin sitä edeltävän rokotuksen voimassaoloaikana ⁽²⁾ , ja nykyisen rokotuksen tiedot annetaan taulukossa kohdassa II.4;						
	⁽³⁾ joko II.3. eläimet tulevat kolmannelta maasta tai alueelta, joka mainitaan asetuksen (EY) N:o 998/2003 liitteessä II olevan B osan 2 jaksossa tai C osassa;						
	⁽³⁾ tai II.3. eläimet tulevat kolmannelta maasta tai alueelta, jota ei mainita asetuksen (EY) N:o 998/2003 liitteessä II, tai ne on määrää kuljettaa tällaisen maan tai alueen kautta, ja taulukon kohdassa II.4 ilmoitetuista päivistä, jolloin toimivaltaisen viranomaisen hyväksymä eläinlääkäri otti kustakin eläimestä aikaisintaan 30 päivää rokotuksen jälkeen verinäytteet, joiden vasta-ainepitoisuuksien osoitettiin tämän jälkeen olevan vähintään 0,5 IU/ml hyväksytyssä laboratoriossa tehdyssä raivotautiviruksen neutralisaatiotestissä ⁽⁴⁾ ⁽⁵⁾ , on kulunut vähintään kolme kuukautta, ja mahdollinen myöhempi uusintarokotus annettiin sitä edeltävän rokotuksen voimassaoloaikana ⁽²⁾ ;						
	II.4. nykyisen raivotautirokotuksen tiedot ja näytteenottopäivät ovat seuraavat:						
	Eläimen mikrosirun tai tatuoinnin numero	Rokotuspäivä [pp/kk/vvvv]	Rokotteen nimi ja valmistaja	Erän numero	Voimassaolo [pp/kk/vvvv]		Verinäytteen ottopäivä [pp/kk/vvvv]
					Ensimmäinen päivä	Viimeinen päivä	
⁽³⁾ joko II.5. koirille ei ole tehty <i>Echinococcus multilocularis</i> -tartunnalta suojaavaa käsittelyä;							
⁽³⁾ tai II.5. koirille on tehty <i>Echinococcus multilocularis</i> -tartunnalta suojaava käsittely, ja käsittelyn tiedot esitetään taulukon kohdassa II.6.;							
II.6. hoitavan eläinlääkärin komission delegoidun asetuksen (EU) N:o 1152/2011 7 artiklan mukaisesti tekemän käsittelyn ⁽⁶⁾ tiedot ovat seuraavat:							
Koiran mikrosirun tai tatuoinnin numero	Echinococcus-tartunnalta suojaava käsittely			Hoitava eläinlääkäri			
	Tuotteen nimi ja valmistaja	Käsittelyn päivämäärä [pp/kk/vvvv] ja kellonaika [00:00]		Nimi (suuraakkosin), leima ja allekirjoitus			
				(7)			
				(8)			
				(8)			
				(8)			
				(8)			
II.7. On saanut omistajan tai omistajan puolesta eläimistä vastaavan luonnollisen henkilön allekirjoittaman vakuutuksen, jossa todetaan seuraavaa:							

MAA Enintään viiden koiran, kissan tai fretin muu kuin kaupallinen kuljetus

II. Terveyttä koskevat tiedot	II.a. Todistuksen viitenumero	II.b.
VAKUUTUS		
Minä, allekirjoittanut [edellä kuvattujen eläinten omistaja tai omistajan puolesta eläimistä vastaava luonnollinen henkilö]		
vakuutan, että eläimet kulkevat minun mukani (omistajan mukana) tai sen luonnollisen henkilön mukana, jonka olen valinnut vastaamaan eläimistä puolestani, eikä niitä ole aikomusta myydä tai luovuttaa toiselle omistajalle.		
Paikka ja päivämäärä:	Allekirjoitus:	
<i>Huomautukset</i>		
a) Kunkin todistuksen alkuperäiskappaleen on koostuttava yhdestä paperiarkista, tai jos tilaa tarvitaan enemmän, todistuksen on oltava sellainen, että kaikista sivuista muodostuu yhtenäinen kokonaisuus, jonka sivuja ei voi erottaa toisistaan.		
b) Todistus on laadittava ainakin sen jäsenvaltion virallisella kielellä, jonka kautta lähetys tulee unioniin, sekä englannin kielellä. Se on täytettävä suuraakkosin sen jäsenvaltion virallisella kielellä, jonka kautta lähetys tulee unioniin, tai englannin kielellä.		
c) Jos todistukseen kiinnitetään lisäsivuja, näiden sivujen katsotaan olevan osa todistuksen alkuperäiskappaletta, ja todistuksen antavan virkaeläinlääkärin on allekirjoitettava ja leimattava jokainen sivu.		
d) Jos todistuksessa, c kohdassa tarkoitetut lisäsivut mukaan luettuina, on enemmän kuin yksi sivu, jokaisen sivun alaosaan on laitettava sivunumero – (sivunumero) / (sivujen kokonaismäärä) – ja yläosaan toimivaltaisen viranomaisen antama todistuksen viitenumero.		
e) Todistus on voimassa 10 päivää siitä päivästä, jona virkaeläinlääkäri myönsi sen, siihen päivään saakka, jona EU:n rajanylityspaikassa tehdään tarkastukset, sekä unionissa tapahtuvia lisäkuljetuksia varten yhteensä neljä kuukautta todistuksen myöntämispäivästä tai raivotautirokotuksen voimassaolon päättymiseen saakka sen mukaan, kumpi näistä ajankohdista on aikaisempi.		
f) Vientimaana toimivan kolmannen maan tai alueen toimivaltaiset viranomaiset varmistavat, että todistusta laadittaessa noudatetaan sääntöjä ja periaatteita, jotka vastaavat direktiivissä 96/93/EY vahvistettuja sääntöjä ja periaatteita.		
Osa I:		
Kohta I.11: Alkuperäipaikka: lähettävän laitoksen nimi ja osoite. Ilmoita hyväksyntä- tai rekisteröintinumero.		
Kohta I.28: <i>Tunnistustapa:</i> Valitse mikrosiru tai tatuointi.		
<i>Mikrosirun laittopäivä tai tatuointipäivä:</i> Tatuoinnin on oltava selvästi luettavissa, ja tatuointipäivän on oltava heinäkuun 3. päivää 2011 aikaisempi.		
<i>Tunnistusnumero:</i> Ilmoita mikrosirun tai tatuoinnin numero.		
<i>Syntymäpäivä:</i> Ilmoita vain, jos se on tiedossa.		
Osa II:		
(1) Uusintarokotus on katsottava ensimmäiseksi rokotukseksi, ellei sitä ole annettu edellisen rokotuksen voimassaoloaikana.		
(2) Todistukseen on liitettävä oikeaksi todistettu jäljennös kyseisten eläinten tunnistetunne- ja rokotustiedoista.		
(3) Tarpeeton yliviivataan. Kun todistuksessa ilmoitetaan, että tietyt väittämät sisällytetään todistukseen soveltuvin osin, todistuksen antava virkaeläinlääkäri voi viivata yli väittämät, jotka eivät ole asiaankuuluvia, ja merkitä ne nimikirjaimillaan ja leimalla, tai ne voidaan poistaa kokonaan todistuksesta.		

MAA Enintään viiden koiran, kissan tai fretin muu kuin kaupallinen kuljetus

II. Terveyttä koskevat tiedot	II.a. Todistuksen viitenumero	II.b.
<p>(⁴) Kohdassa II.3 tarkoitettuun raivotaudin vasta-ainetestiin sovelletaan seuraavaa:</p> <ul style="list-style-type: none"> — testi on tehtävä toimivaltaisen viranomaisen hyväksymän eläinlääkärin ottamasta näytteestä, kun rokotuspäivästä on kulunut vähintään 30 päivää, ja vähintään kolme kuukautta ennen tuontipäivää; — testin on osoitettava, että raivotautiviruksen neutraloivan vasta-aineen määrä seerumissa on vähintään 0,5 IU/ml; — testi on tehtävä raivotaudin vastaisten rokotteiden tehokkuutta mittaavien serologisten valvontatestien standardoinnissa tarvittavien arviointiperusteiden vahvistamisesta vastaavan erityislaitoksen nimeämisestä tehdyn neuvoston päätöksen 2000/258/EY 3 artiklan mukaisesti hyväksytyissä laboratorioissa (luettelo hyväksytyistä laboratorioista on saatavana osoitteesta http://ec.europa.eu/food/animal/liveanimals/pets/approval_en.htm), — testiä ei tarvitse tehdä uudelleen eläimelle, joka on saanut tyydyttävät testitulokset ja joka on tämän jälkeen rokotettu uudelleen raivotautia vastaan edellisen rokotuksen voimassaoloajan aikana. <p>(⁵) Todistukseen liitetään oikeaksi todistettu jäljennös hyväksytyiltä laboratorioilta saadusta kohdassa II.3 tarkoitettujen raivotaudin vasta-ainetestien tuloksia koskevasta virallisesta raportista.</p> <p>(⁶) Kohdassa II.5 tarkoitettuun <i>Echinococcus multilocularis</i> -tartunnalta suojaavaan käsittelyyn sovelletaan seuraavaa:</p> <ul style="list-style-type: none"> — eläinlääkärin on tehtävä käsittely enintään 120 tuntia ja vähintään 24 tuntia ennen koirien suunniteltua tuloa asetuksen (EU) N:o 1152/2011 liitteessä I tarkoitettuun jäsenvaltioon tai sen osaan; — käsittelyn on muodostuttava hyväksytyistä lääkkeistä, jossa on asianmukainen annos pratsikvantelia tai farmakologisesti vaikuttavia aineita, joiden on yksin tai yhdistelmänä todistettu vähentävän <i>Echinococcus multilocularis</i> -loisen aikuisten ja epäkypsien suolistomuotojen kuorimitusta kyseisellä isäntälajilla. <p>(⁷) Tämän päivämäärän on oltava todistuksen päivämäärää aikaisempi.</p> <p>(⁸) Nämä tiedot voidaan kirjata sen jälkeen, kun todistus on allekirjoitettu huomautusten e alakohdassa kuvattuun tarkoitukseen, ja alaviitteen 6 vaatimusten täytyttyä.</p> <p>Allekirjoituksen ja leiman on oltava erivärisiä kuin painoväri.</p>		
<p>Virkaeläinlääkäri</p> <p>Nimi (suuraakkosin):</p> <p>Päivämäärä:</p> <p>Leima:</p> <p>Virka-asema ja -nimike:</p> <p>Allekirjoitus:</p>		